

XXX

MUSEI, BENI CULTURALI E CENTRI D'ARTE CITTÀ DI CAGLIARI





REGIONE AUTÓNOMA
DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA
DELLA SARDEGNA

XXXXXXXX

La presente pubblicazione nasce nell'ambito del progetto di servizi per la lingua e cultura sarda denominato "Imparu, Connósciu, Fueddu... Su Sardu", con il quale il Comune di Cagliari - Servizio Cultura e Spettacolo intende dare seguito agli interventi per la promozione e valorizzazione della lingua e cultura sarda, avviati nelle precedenti annualità e attraverso il quale ci si prefigge di:

- promuovere l'uso orale e scritto della lingua sarda all'interno dell'amministrazione e nei rapporti con i cittadini;
- sensibilizzare la cittadinanza verso il tema dell'identità e dell'importanza della salvaguardia della lingua e della cultura sarda;
- incentivare e sensibilizzare le nuove generazioni verso un ritorno alla lingua sarda;
- recuperare e valorizzare il patrimonio storico, linguistico e culturale della Città di Cagliari.



COMUNE DI CAGLIARI



MUSEUS CÌVICUS MUSEI CIVICI

- 4** **GALLERIA COMUNALI DE ARTI**
GALLERIA COMUNALE D'ARTE
- 5** **PALÀTZIU DE TZITADI**
PALAZZO DI CITTÀ
- 6** **MUSEU DE ARTI SIAMESA STEFANO CARDU**
MUSEO D'ARTE SIAMESE STEFANO CARDU

BENIS CULTURALIS BENI CULTURALI

- 8** **CRIPTA DE SANTA RESTUDA**
CRIPTA DI SANTA RESTITUTA
- 9** **GRUTA DE SA PÌBERA**
GROTTA DELLA VIPERA
- 10** **TURRI DE S'ELEFANTI**
TORRE DELL'ELEFANTE
- 11** **TURRI DE SANTU FRANCAU**
TORRE DI SAN PANCAZIO
- 12** **VILLA DE TIGÈLLIO**
VILLA DI TIGELLIO
- 13** **ANFITEATRU ROMANU**
ANFITEATRO ROMANO
- 14** **TURRI CAMPANÀRIA**
TORRE CAMPANARIA
- 15** **PASSILLADA COBERTA E GALLERIA DE SU SPRONI**
PASSEGGIATA COPERTA E GALLERIA DELLO SPERONE

TZENTRUS COMUNALIS DE ARTI E CULTURA CENTRI COMUNALI D'ARTE E CULTURA

- 17** **CASTEDDU DE SANTU MIALI**
CASTELLO SAN MICHELE
- 18** **EXMA**
EXMA
- 19** **IL GHETTO**
IL GHETTO
- 20** **LAZZARETTO DE SANT'ELIA**
LAZZARETTO DI SANT'ELIA



SUMÀRIU
SOMMARIO



GALLERIA COMUNALI DE ARTI
GALLERIA COMUNALE D'ARTE

PALÀTZIU DE TZITADI
PALAZZO DI CITTÀ

MUSEU DE ARTI SIAMESA STEFANO CARDU
MUSEO D'ARTE SIAMESE STEFANO CARDU



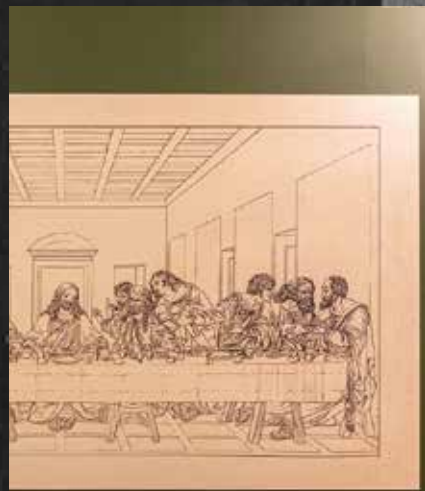
GALLERIA COMUNALI DE ARTI
GALLERIA COMUNALE D'ARTE

PALÀTZIU DE TZITADI
PALAZZO DI CITTÀ

MUSEU DE ARTI SIAMESA STEFANO CARDU
MUSEO D'ARTE SIAMESE STEFANO CARDU



MUSEUS CÌVICUS
MUSEI CIVICI





GALLERIA COMUNALI DE ARTI

GALLERIA COMUNALE D'ARTE



Francesco Ciusa, Sa mama de su bòciu, 1906-07, ghisciu originali

Francesco Ciusa, La madre dell'ucciso, 1906-07, gesso originale

Sa Galleria Comunali de Arti est posta a s'acabu de sa passillada de is Giardinus Pùblicos, su parcu prus antigu de sa tzitadi.

Su fraìgu, imprantau a s'acabu de su XVIII sèculus, fiat stètiu sedi de sa Bruvurera Règia. Scalabrau in su 1822 de unu tzàchidu, dd'iat torrau a pesai s'ingigneri Carlo Pilo Boyl de Putifigari, chi iat bòfiu sa faciada a trassa neoclàssica, pesada in su 1828 e coronada de tres stàtuas de sugetu mitològicu.

Sa palatzina, comporada in su 1873 de su Comunu de Casteddu e destinada a alloggi sa Galleria Comunali, dd'iant arrecasciada intre su 1928 e su 1933, candu fiat bènnia su primu museu civicu de Sardigna cun una sedi apariciada po cussu po parti de su progetista Ubaldo Badas, chi iat chistiu sa faciada de s'Otuxentus e iat fraigau puru s'intrada de is Giardinus Pùblicos.

Anca sa Galleria Comunali de Arti, sedi de amostas permanentis e subitanas, ddoi est amostada sa Colletzioni Ingrao e una parti de sa Colletzioni Civica de Artistas Sardus, chi est possibili a nci amirai unu scioberu de pinturas e is òperas de Francesco Ciusa, su sculpidori sardu prus de importu de su de XX sèculus, intre cussas stupat deretu su ghisciu originali de La madre dell'ucciso (Sa mama de su bociu). In sa Sala Sarda ddoi est puru unu scioberu de intacaduras de sa Colletzioni Valle, atra arregòllida de



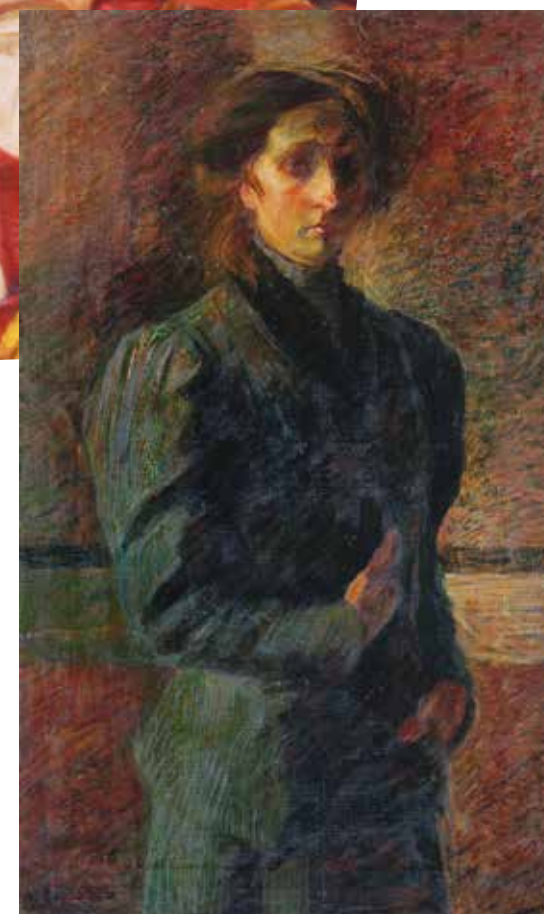
Giorgio Morandi, Natura morta, 1954, ollu apitzu de tela

Giorgio Morandi, Natura morta, 1954, ollu su tela



Umberto Boccioni, Ritrato de Ines, 1908-10, ollu apitzu de tela

Umberto Boccioni, Ritratto di Ines, 1908-10, olio su tela



Francesco Ciusa, Sa màriga sarda, 1927-28, ghisciu originali

Francesco Ciusa, L'anfora sarda, 1927-28, gesso originale



primori de su Comunu de Casteddu. Sa Colletzioni de Francesco Paolo Ingrao, donada a sa tzitadi su 28 de mes'e argiolas 1999 e furmada de prus de cincuxentu obras de arti, pertocat a un'arcu cronològicu chi andat de su 1840 a su 1980 e cumprendit is nòminis prus de importu de s'arti italiana de su de XX sèculus, cumentu a Giacomo Balla, Umberto Boccioni, Filippo De Pisis, Mario Mafai e Giorgio Morandi.

La Galleria Comunale d'Arte è situata a conclusione della passeggiata dei Giardini Pubblici, il più antico parco della città.

L'edificio, impiantato alla fine del XVIII secolo, fu sede della Polveriera Regia. Danneggiato nel 1822 da un'esplosione, fu riedificato dall'ingegnere Carlo Pilo Boyl di Putifigari, al quale si deve il prospetto in stile neoclassico, innalzato nel 1828 e coronato da tre statue di soggetto mitologico.

La palazzina, acquistata nel 1873 dal Comune di Cagliari e destinata a ospitare la Galleria Comunale, fu ristrutturata tra il 1928 e il 1933, quando divenne il primo museo civico della Sardegna con una sede appositamente destinata, dal progettista Ubaldo Badas, che conservò la facciata ottocentesca e realizzò anche l'entrata dei Giardini Pubblici.

Alla Galleria Comunale d'Arte, sede di mostre permanenti e temporanee, è esposta la Collezione Ingrao e parte della Collezione Civica di Artisti Sardi, di cui è possibile ammirare una scelta di dipinti e le opere di Francesco Ciusa, il maggiore scultore sardo del XX secolo, tra le quali spicca il gesso originale de La madre dell'ucciso. Nella Sala Sarda è collocata inoltre una selezione di incisioni della Collezione Valle, altra prestigiosa raccolta del Comune di Cagliari.

La Collezione di Francesco Paolo Ingrao, donata alla città il 28 luglio 1999 e costituita da oltre cinquecento opere d'arte, abbraccia un arco cronologico che va dal 1840 al 1980 e comprende i nomi più importanti dell'arte italiana del XX secolo, tra i quali quelli di Giacomo Balla, Umberto Boccioni, Filippo De Pisis, Mario Mafai e Giorgio Morandi.

Francesco Ciusa, Sa filongiana, annus Trinta, ghisciu originali

Francesco Ciusa, La filatrice, anni Trenta, gesso originale



CONTATUS/CONTATTI

Galleria Comunali de Arti
Galleria Comunale D'Arte

- 📍 Giardini Pubblici, Largo Giuseppe Dessì
- ☎ 070 6776454
- ✉ infoeprenotazioni@museicivicicagliari.it
- 🌐 www.museicivicicagliari.it
- 📠 GCDAC
- 📷 museicivicicagliari

PALÀTZIU DE TZITADI

PALAZZO DI CITTÀ

Su Palàtziu de Tzitadi, postu in su coru de s'apenditziu antigu de Casteddu de susu, a innantis de sa Sea de Santa Maria, est sa sedì antiga de sa Domu Comunali de Casteddu.

Fundamentu de su poderiu tzitadinu de su Mesuevu finsas a is primus annus de su de XX sèculus, su fràigu dd'iant cumintzau in su 1331, candu su rei Alfonso IV de Aragona, allumingiau "Il Benigno", iat cuncèdiu s'àrea de sa lotgiam regalem, pesada fortzis in su tempus pisanu, a is cunsilleris de sa tzitadi chi teniant abisòngiu de unu logu po is acorradas insoru. Is arrastus de sa stutura gòticu aragonesa originària fait a ddus biri in unu de is duus sotanus de su Palàtziu.

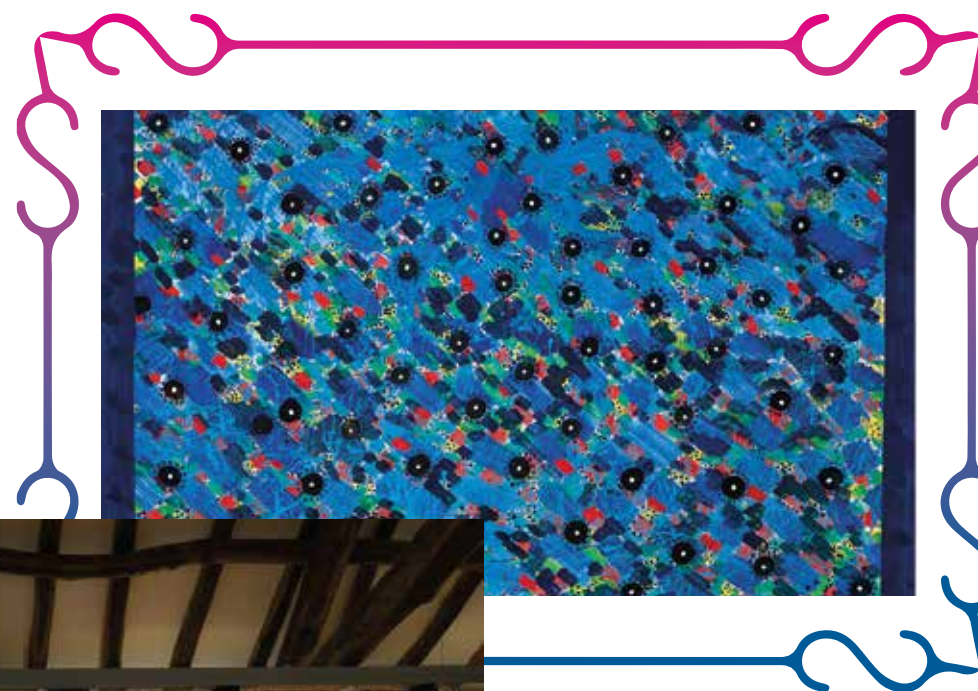
A su 1535 pertocant is pinturas de is bòvedas de linna a calascionis, fatas in occasioni de su passàgiu in Casteddu de s'imperadori Carlo V, chi fiat andendi a Tunisi cun sa flota cosa sua, cumentis si podit ligi in sa iscrizioni posta asuba de su portali principali e subrastada de su stema de sa tzitadi.

Sa bisura de imoi de su fràigu est s'arresultau de is traballus de arrecasciadura fatus in sa segunda mitadi de su XVIII sèculus; s'iscrizioni posta in sa faciada secundària oberta in bia Canelles arregordat su rei sabàudu Vittorio Amedeo III e s'annu 1787.

Su 14 de mes'e idas de su 1896 su Cunsillu Comunali, presidiau de su sindigu Ottone Bacaredda, iat decretau sa transidura de sa Domu Comunali de pratza Palazzo a bia Roma, in sa sedì chi depiant fraigai ancora. Pustis de sa transidura, acontèssia in su 1907, su fràigu stòrigu fiat stètiu sedì de una scola elementari e iat ospedau de su 1922 finsas a su 1970 s'Istitutu Musicali Casteddaiu, chi a pustis fiat bènniu "Liceo Musicale" e intzandus Conservatòriu de Mùsica. Torrau a oberri in su 2009, de su 2011 est unu de is tres Museus Cìvics e sedì de amostas subitanas.

André Dutertre, Collezioni de is Concas de sa pintura famada de s'ùrtima cena, de Leonardo Da Vinci, Parigi, 1808

André Dutertre, Collection des Têtes du célèbre Tableau de la Cène, par Léonard da Vinci, Parigi, 1808



Gastone Biggi, Interblu, 2009, industrial paint apitzu de tela

Gastone Biggi, Interblu, 2009, industrial paint su tela

.....

Il Palazzo di Città, situato nel cuore del quartiere storico di Castello, vicino alla Cattedrale di Santa Maria, è l'antica sede del Municipio di Cagliari.

Fulcro del potere cittadino dal Medioevo fino ai primi anni del XX secolo, l'edificio fu impiantato nel 1331, quando il re Alfonso IV d'Aragona, detto il Benigno, concesse l'area della lotgiam regalem, sorta forse in epoca pisana, ai consiglieri della città che necessitavano di una sede per le riunioni. Le tracce dell'originaria struttura gotico aragonese sono conservate in uno dei due sottopiani del Palazzo.

Al 1535 risalgono le decorazioni pittoriche dei soffitti lignei a cassettoni, realizzate in occasione del passaggio a Cagliari dell'imperatore Carlo V, diretto a Tunisi con la sua flotta, come si evince dall'epigrafe posta sul portale principale e sovrastata dallo stemma della città.

L'aspetto attuale dell'edificio è frutto dei lavori di ristrutturazione eseguiti nella seconda metà del XVIII secolo; l'iscrizione collocata sulla facciata secondaria aperta su via Canelles ricorda il sovrano sabauda Vittorio Amedeo III e la data 1787.

Il 14 dicembre del 1896 il Consiglio Comunale, presieduto dal sindaco Ottone Bacaredda, decretò lo spostamento del Municipio da piazza Palazzo a via Roma, nella nuova sede ancora da costruire. Dopo il trasferimento, avvenuto nel 1907, lo storico edificio fu sede di una scuola elementare e ospitò dal 1922 al 1970 l'Istituto Musicale Cagliaritano, poi diventato Liceo Musicale e quindi Conservatorio di Musica. Riaperto nel 2009, dal 2011 è uno dei tre Musei Civici e sede di mostre temporanee.



CONTATUS/CONTATTI

Palàtziu de Tzitadi
Palazzo di Città

- 📍 Piazza Palazzo 6
- ☎ 070 6776482
- ✉ infoprenotazioni@museicivicicagliari.it
- 🌐 www.museicivicicagliari.it
- 📘 palazzodicittacagliari
- 📷 museicivicicagliari



Steve McCurry, Picioca afghana, Peshawar, Pakistan, 1984

Steve McCurry, Ragazza afghana, Peshawar, Pakistan, 1984





MUSEU DE ARTI SIAMESA STEFANO CARDU

MUSEO D'ARTE SIAMESE STEFANO CARDU

Su Museu de Arti Siamesa s'agatat in s'apenditziu de Casteddu de susu, aintru de sa Fortilesa de is Museus.

Su museu est titulau a Stefano Cardu (Casteddu, 1849 - Roma, 1933) chi, lòmpiu a Bangkok in s'interis de su rènniu de Rama V, nci benit unu impresariu èdili famau. Biaxiadori passioneri, iat visitau Cina, India, Giappone, Indonesia, Malesia e Birmania. Torrau in Europa, in su 1914 iat scritu a su sindigu de su tempus, Ottone Bacaredda, oferendi in donu a sa tzitadi de Casteddu una parti manna de sa collezioni cosa sua.

Su Museu Siamesu, su primu museu civicu de Sardigna, dd'ant obertu in su 1918 in una sala de su Palàtziu Civicu; is godàngius de s'amosta, po boluntadi de su collezionista, benint donaus a is òrfunus de sa Gherra Manna. In su 1923 su Comunu de Casteddu benit meri de s'arregòllida primorosa.

Imoi no ddoi funt amostaus totus is ogetus arregòllius in sa collezioni, fata de prus de milli e trexentus manufatus chi benint no sceti de su Siam, est a nai sa Thailandia, ma de Giapponi puru, de Cina, de India, de Birmania e de Laos. Est arreconnotu che a Museu de Arti Siamesa poita ca ddoi funt po su prus manufatus siamesus.

Sa Collezioni Cardu est sa arregòllida prus manna de arti siamesa chistia in Europa. Su museu amostat siat òperas de arti de sugetu religiosu e siat trastus de domu, sempri

Tsuba giapponese de ferru. Stili Hirata di Awa, mitadi de su séc. XVII

Tsuba giapponese in ferru. Stile Hirata di Awa, metà del sec. XVII



de livellu artigianali artu. Tenint importu mannu is armas puru, giai sceti de parada, chi benint de regionis orientalis diferentis, e su ciclu de pinturas, chi funt s'esèmpiu de pintura movidora thai prus de importu chistiu in Itàlia.

Il Museo d'Arte Siamese Stefano Cardu è ubicato nel quartiere di Castello, all'interno della Cittadella dei Musei.

Il museo è intitolato a Stefano Cardu (Cagliari, 1849-Roma, 1933), il quale, arrivato a Bangkok durante il regno di Rama V, diventa un importante impresario edile. Appassionato viaggiatore, visita la Cina, l'India, il Giappone, l'Indonesia, la Malesia e la Birmania. Rientrato in Europa, nel 1914 scrive all'allora sindaco Ottone Bacaredda offrendo in dono alla città di Cagliari parte cospicua della propria collezione.

Il Museo Siamese, il primo museo civico della Sardegna, viene aperto nel 1918 in una sala del Palazzo civico; i proventi della mostra, per volontà del collezionista, vengono devoluti agli orfani della grande guerra. Nel 1923 il Comune di Cagliari diventa proprietario della prestigiosa raccolta.

Attualmente non sono esposti tutti gli oggetti annoverati nella collezione, composta da più di millecento manufatti provenienti non solo dal Siam, ossia dall'odierna Thailandia, ma anche dal Giappone, dalla Cina, dall'India, dalla Birmania e dal Laos. È individuato come Museo d'Arte Siamese perché annovera prevalentemente manufatti siamesi.

La Collezione Cardu è la più grande raccolta di arte siamese conservata in Europa. Il museo presenta sia opere d'arte di soggetto religioso, sia oggetti d'uso domestico, sempre di alto livello artigianale. Rivestono notevole rilievo le armi, quasi esclusivamente da parata, provenienti da diverse regioni orientali, e il ciclo di dipinti, che costituisce il più importante esempio di pittura mobile thai custodito in Italia.

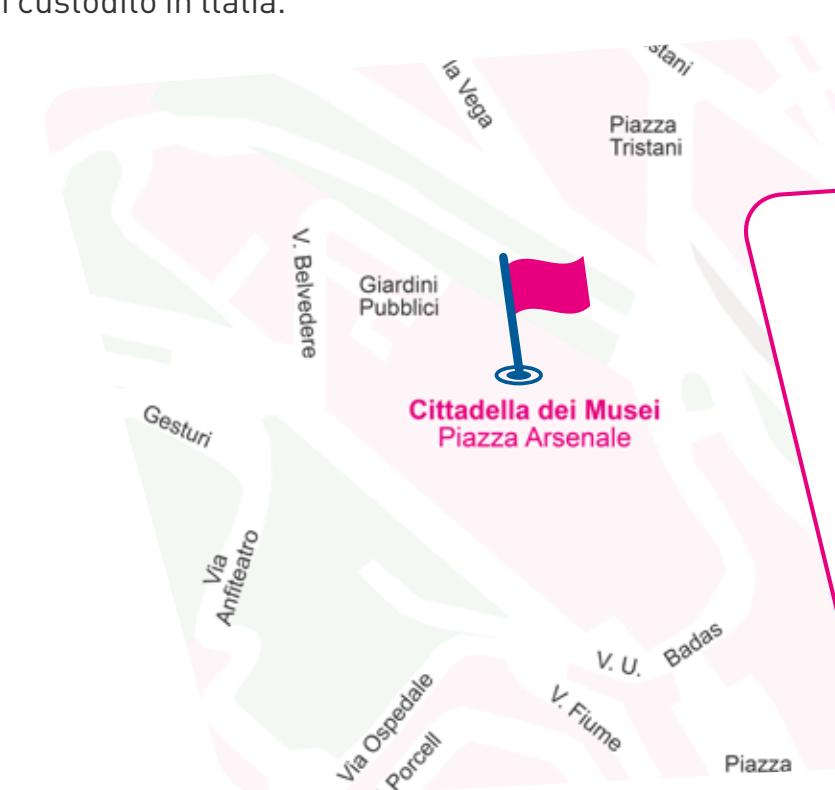
Scena mitologica, Siam, séc. XIX, tèmpera apitzu de paperi

Scena mitologica, Siam, sec. XIX, tempera su carta



Vasu cinesu in latzinu biancu craquelè indorau cun smaltus coloraus. Marcu: dinastia Ming, rènniu Cheng Hua, 1465-1487

Vaso cinese in porcellana bianca craquelè decorato con smalti policromi. Marchio: dinastia Ming, regno Cheng Hua, 1465-1487



CONTATUS/CONTATTI

Museu de Arti Siamesa Stefano Cardu
Museo d'Arte Siamese Stefano Cardu

- 📍 Cittadella dei Musei, Piazza Arsenale 1
- ☎ 070 6776543
- ✉ infoprenotazioni@museivicicagliari.it
- 🌐 www.museivicicagliari.it
- 📱 museostefanocardu
- 📷 museivicicagliari



CRIPTA DE SANTA RESTUDA
CRIPTA DI SANTA RESTITUTA

GRUTA DE SA PÌBERA
GROTTA DELLA VIPERA

TURRI DE S'ELEFANTI
TORRE DELL'ELEFANTE

TURRI DE SANTU FRANCAU
TORRE DI SAN PANCRAZIO



VILLA DE TIGÈLLIO
VILLA DI TIGELLIO

ANFITEATRU ROMANU
ANFITEATRO ROMANO

TURRI CAMPANÀRIA
TORRE CAMPANARIA

PASSILLADA COBERTA E GALLERIA DE SU SPRONI
PASSEGGIATA COPERTA E GALLERIA DELLO SPERONE

CRIPTA DE SANTA RESTUDA

CRIPTA DI SANTA RESTITUTA

GRUTA DE SA PÌBERA
GROTTA DELLA VIPERA

TURRI DE S'ELEFANTI
TORRE DELL'ELEFANTE

TURRI DE SANTU FRANCAU
TORRE DI SAN PANCRAZIO

VILLA DE TIGÈLLIO
VILLA DI TIGELLIO

ANFITEATRU ROMANU
ANFITEATRO ROMANO

TURRI CAMPANÀRIA
TORRE CAMPANARIA

PASSILLADA COBERTA E GALLERIA DE SU SPRONI
PASSEGGIATA COPERTA E GALLERIA DELLO SPERONE





CRIPTA DE SANTA RESTUDA CRIPTA DI SANTA RESTITUTA

In s'apenditziu de Stampaxi ddoi est sa cripta de Santa Restuda, una tumba asuta de terra (ipogeu) in parti naturali e in parti tuvonau in sa perda, e apitzu de custa in su sèculu XVII iant pesau sa crèsia omònima.

Sa cripta, in is sèculus at tentu, de su tempus fenèciu-pùnicu a su tempus de imoi, distinatziònis de impreu diferentis. In su tempus tradu-pùnicu e romanu dd'iant impreada che cava de perdas de cracina, cumentis amostant is materialis agataus in s'interis de is forrògonus archeològicus. Pustis fiat bènnia unu logu de cultu paganu, cumentis si contant is ogetus votivus agataus. Afitianada in su tempus romanu e paleocristianu, finsas a su I sèculu p.C. dd'iant impreada de magasinu po is màrigas.

Abandonada po meda tempus, in su de XIII sèculus sa cripta, cun is murus pintaus e chi ndi est aturada sa pintura de Santu Giuanni, fiat bènniu unu logu de cultu cunsagrau a Santa Restuda, màrtura nàscia in Àfrica, e chi is relichias fiant lòmpias in Sardigna in su de V sèculus. Unu abandonu nou fiat sighiu finsas a su de XVII sèculus. Pustus de su scavannamentu, in su 1614, in s'interis de is forrògonus circhendi is Corpus Santus, de is arrestus de sa màrtura aintru de una pingiada de Terracota, s'ipogeu dd'iant arrecasciau e nci iant fraigau una archiota innui ponni sa stàtua de sa Santa; iant fraigau una cripta pitichedda asuta, po nci ponni cussa chi ddi nant 'colonna de su marturizu'.

S'ipogeu, a unus ses metrus asuta de su pillu de s'arruga, tenit una forma allonghiada irregulari e comùnecat cun s'inforas po mèdiu de duas iscaleras tuvonadas in s'arroca. A s'apostu principali s'alliòngiant cun passaditzus strintus duus aposteddus prus piticus.

In s'interis de sa segunda gherra mundiali, sa cripta dd'ant impreada che acostu antiaèreu.

Pintura impitzus de muru de Santu Giuanni Batista, edadi tardu-bizantina
Affresco di San Giovanni Battista, età tardo bizantina



Stàtua de Santa Restuda
Statua di Santa Restituta

Nel quartiere di Stampace è situata la cripta di Santa Restituta, un ipogeo in parte naturale e in parte scavato nella roccia, sul quale nel XVII secolo fu edificata la chiesa omonima.

La cripta ha avuto nei secoli, dal periodo fenicio-punico all'età contemporanea, varie destinazioni d'uso. In epoca tardo-punica e romana fu usata come cava di blocchi di calcare, come documentano i materiali recuperati durante gli scavi archeologici. In seguito divenne un luogo di culto pagano, come si deduce dagli oggetti votivi rinvenuti. Frequentata in epoca romana e paleocristiana, fino al I secolo d.C. fu adibita a deposito di anfore.

Abbandonata per lungo tempo, nel XIII secolo la cripta, decorata con affreschi, di cui rimane la raffigurazione di San Giovanni Battista, diventò un luogo di culto consacrato a Santa Restituta, martire di origine africana, le cui reliquie arrivarono in Sardegna nel V secolo. Un nuovo abbandono si protrasse fino al XVII secolo. Dopo il ritrovamento, nel 1614, nel corso degli scavi alla ricerca dei Corpi Santi, dei resti della martire entro un'olla in terracotta, l'ipogeo fu ristrutturato e fu edificata un'edicola per ospitare la statua della Santa; una piccola cripta sottostante fu costruita per accogliere la cosiddetta colonna del martirio.

L'ipogeo, a circa sei metri sotto il livello stradale, presenta una forma allungata irregolare e comunica con l'esterno tramite due scalinate scavate nella roccia. Al vano principale sono collegati da stretti passaggi ambienti più piccoli.

Durante la seconda guerra mondiale, la cripta fu utilizzata come rifugio antiaereo.



CONTATU/CONTATTI

Cripta de Santa Restuda
Cripta di Santa Restituta

📍 Via Sant'Efisio
☎ 366 2562826
✉ info@beniculturalicagliari.it
🌐 www.beniculturalicagliari.it
📱 BeniCulturalidiCagliari
📷 beniculturali.cagliari

GRUTA DE SA PÌBERA

GROTTA DELLA VIPERA

Sa Gruta de sa Pibera, fraigada in su tempus pùnicu e torrada a impreai in su tempus romanu, e chi pertocat a sa necròpoli de Tuvixeddu, est una tumba nòbili dedicata, intre s'acabu de su I e su II sèculu p.C., de su romanu Lucio Cassio Filippo a sa mulleri Atilia Pomptilla.

Sa faciada de sa tumba, tuvonada in s'arroca, arregordat unu tèmpiu iònicu piticu. In su frontoni, a costau de su timpanu, ddoi funt in basciurilievu duus caloros unu faci a s'atru, chiu ant cumprèndiu beni su significau, e chi donant su nòmini a su monumentu giai de is tempus de su Sexentus: Cripta Serpentum.

S'ipogeu est furmaude unu vestibolu e de duus aposentus funeràrius. Innoi faiant duus arritus po is mortus: s'interru e s'incinixamentu.

Ddoi funt sexi iscritzionis a muru, seti in aregu e noi in latinu, totus in versus francu duas. Is iscritzionis, chi imoi no si ligint beni, contat s'amori intre sa donna romana Attilia Pomptilla e su sposu suu Lucio Cassio Filippo chi, disterrau in Sardigna de Nerone, iat pigau sa malària. Segundu is contus, Attilia Pomptilla iat ofèrriu a is deus sa vida sua a càmbiu de su sanadroxu de su maridu. Is arresus suos iant tentu profetu: Lucio Cassio Filippo si fiat sanau, mentras Attilia si fiat apuntorada e si fiat morta.

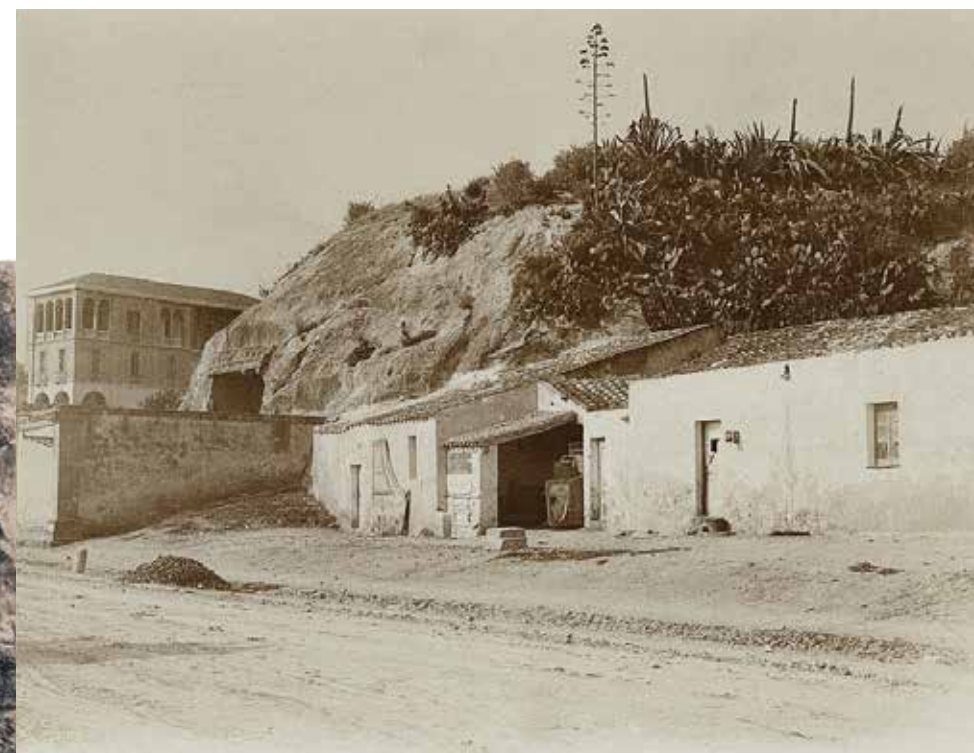
Su maridu, che annogràtzias, iat fatu pesai su monumentu a sa morta. Su testu de s'iscritzioni posta in su frontoni narat infatis: *"O(pus) i(nstitutum) o(blatum)q(ue) s(acrae) memoriae Atiliae L(ucii) f(iliae) Pomptillae benedictae. M(aritus) s(ua) p(ecunia)"*, est a nai "Monumentu fraigau e dedicau a s'arremòniu sagrau de sa benedita Attilia Pomptilla, filla de Lucius. Su maridu (dd'iat fatu) paghendi issu".

Ascrivibile alla necropoli di Tuvixeddu, sorta in periodo punico e riutilizzata in epoca romana, è la Grotta della Vipera, un sepolcro gentilizio dedicato, tra la fine del I e il II secolo d.C., dal romano Lucio Cassio Filippo alla moglie Attilia Pomptilla.

Il prospetto della tomba, scavata nella roccia, ricorda un piccolo tempio ionico. Nel frontone, ai lati del timpano, sono raffigurati a bassorilievo due serpenti affrontati, di controversa interpretazione, dai quali deriva il nome

Max Leopold Wagner, Gruta de sa Pibera, annus Binti de su de XX sèculus. (imàginis/arcivu Sardegna Digital Library)

Max Leopold Wagner, Grotta della Vipera, anni Venti del XX secolo. (immagini/archivio Sardegna Digital Library)



Frontoni cun sa representatzioni de duus caloros unu faci a s'atru

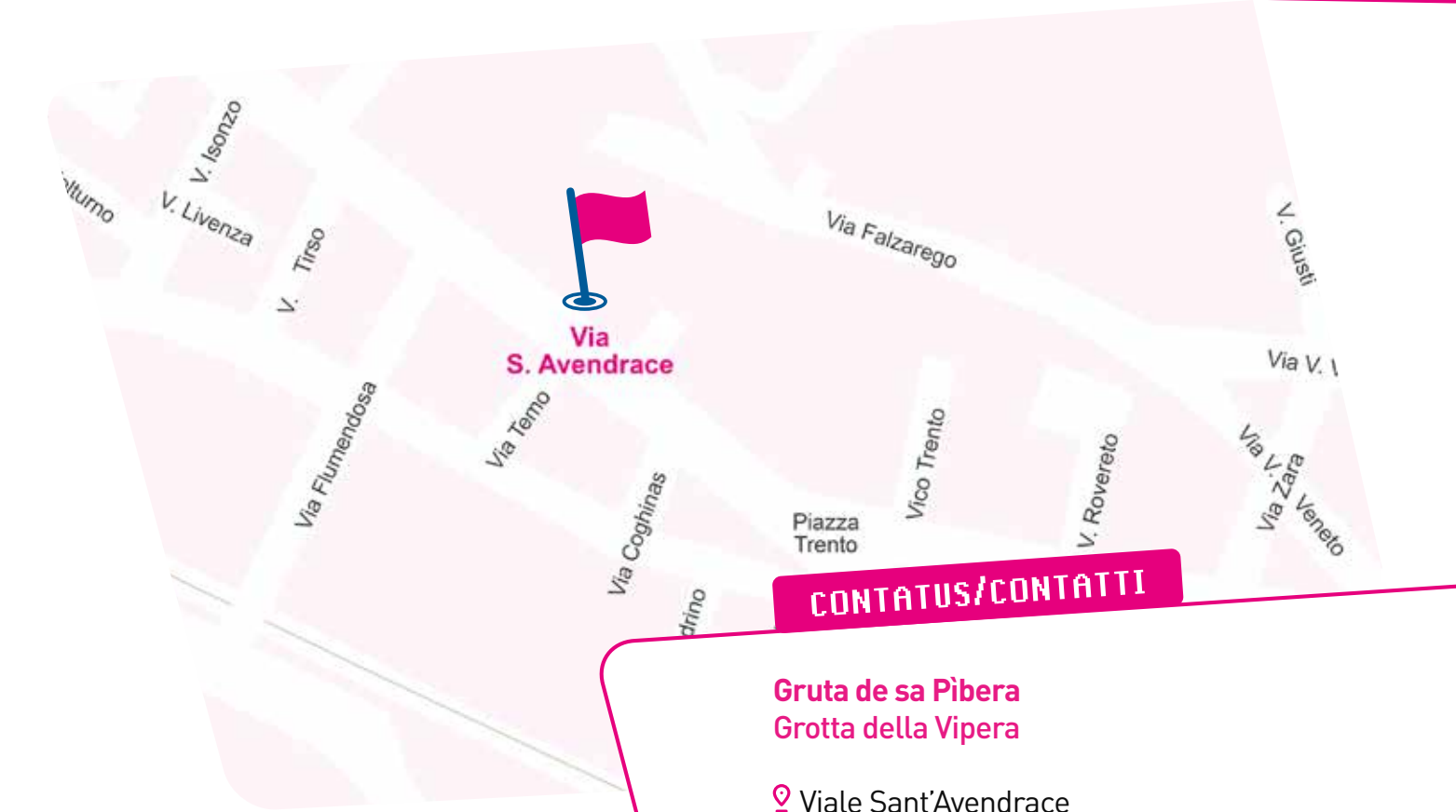
Frontone con la raffigurazione di due serpenti affrontati

con cui il monumento era già conosciuto nel Seicento: Cripta serpentum.

L'ipogeu è costituito da un vestibolo e da due camere funerarie. Vi si praticavano due riti funebri: l'inumazione e l'incinerazione.

Sono presenti sedici iscrizioni parietali, sette in greco e nove in latino, tutte in versi tranne due. Le epigrafi, ormai poco leggibili, narrano la storia d'amore tra la nobildonna romana Attilia Pomptilla e il suo sposo Lucio Cassio Filippo che, esiliato in Sardegna da Nerone, contrasse la malaria. Secondo la leggenda, Attilia Pomptilla offrì agli dei la propria vita in cambio della guarigione del marito. Le sue preghiere furono esaudite: Lucio Cassio Filippo guarì, mentre Attilia si ammalò e morì.

Il marito, come ringraziamento, fece edificare il monumento funerario. Il testo dell'iscrizione posta sul frontone infatti recita: *"O(pus) i(nstitutum) o(blatum)q(ue) s(acrae) memoriae Atiliae L(ucii) f(iliae) Pomptillae benedictae. M(aritus) s(ua) p(ecunia)"*, ossia "Monumento edificato e dedicato alla sacra memoria della benedetta Attilia Pomptilla, figlia di Lucius. Il marito (fece) a proprie spese".



CONTATUS/CONTATTI

Gruta de sa Pibera
Grotta della Vipera

Viale Sant'Avendrace

366 2562826

info@beniculturalicagliari.it

www.beniculturalicagliari.it

BeniCulturalidiCagliari

beniculturali.cagliari



TURRI DE S'EFELANTI

TORRE DELL'EFELANTE

Sa Turri de s'Elefanti (chi su nòmini podit èssiri chi bèngiat de su nòmini antigu de s'arruga in su tempus pisanu, "Ruga Leofantis"), cumentis sa Turri allobada de Santu Francau, dd'iat progetada s'architetu Giovanni Capula po amparai sa parti sud occidentali de su Casteddu e dd'iant cumpria in su 1307. Sa struttura, bastanti imponenti, est formada de cuatru suteas de linna e murus grussus de arrocus de perdas de cracina e, cun is corantaduus metrus de artària suus, fiat unu logu bonu meda po apubai imbistidas possibilis arribendi de mari.

Sa saracinesca de linna amantada de ferru
La saracinesca in legno rivestita di ferro

Sa struttura portat 17 ambrosuras chi permitiant de castiai is bias de intrada a su Casteddu. Apitzu totu ddoi fiat una balconada de linna, chi imoi ndi aturant sceti is 35 consolas de perda aundi fiat acotzada. A s'inforas, in is murus, si bint medas stemas cun is insignas de is casteddajus pisanus, sculpus in is perdas de is murus de perd'e cracina de Bonària. In su ladu sud, asuba de s'arcu de intrada, ddoi est sa stàtua de s'elefanti, sìmbulu de sa turri, chi fortzis fiat po arremonai sa potèntzia marinera de Pisa.

Su pròciu chi dd'atruessat fiat serrau de tres portalis e duas saracinescas de linna amantadas de ferru, e tres s'agatant ancora. Pustis de sa conchista aragonesa sa struttura dd'iant furriada a bruvurera

Sa stàtua de s'elefanti de marmuri biancu

La statua dell'elefante in marmo bianco



Is cuatru pianus de sa Turri e sa mirada conca a su Casteddu de s'urtimu pianu

I quattro piani della torre e la vista sul Castello dall'ultimo piano

e armeria. In su '600 e in su '700 iant acollau a sa turri fràigus nous chi ndi iant cuau in parti sa struttura imponenti e, de sa mitadi de su de XIX sèculu, dd'iant impreada che presoni. In su 1906 dd'ant arrecasciada po intreu, torrendi•dda a sa cundizioni originària de su tempus pisanu.

La Torre dell'Elefante (il cui nome deriva probabilmente dall'antico nome della strada in epoca pisana, "Ruga Leofantis"), come la Torre gemella di San Pancrazio, fu progettata dall'architetto Giovanni Capula per la difesa della parte sud occidentale del Castello e completata nel 1307. La struttura, piuttosto imponente, è costituita da quattro piani su soppalchi in legno e spesse mura in blocchi di calcare e, con i suoi quarantadue metri di altezza, era un ottimo punto di avvistamento per eventuali attacchi provenienti dal mare.

La struttura presenta 17 feritoie che permettevano il controllo delle vie di accesso al Castello. Sulla sommità si trovava una balconata lignea, di cui restano solo le 35 mensole di pietra su cui poggiava. All'esterno, sulle pareti si notano vari gruppi di stemmi con le insegne dei castellani pisani, scolpiti nei blocchi delle mura in calcare di Bonaria. Sul lato sud, al di sopra dell'arco di ingresso, si trova la statua dell'elefante, simbolo della torre, che probabilmente alludeva alla potenza marinara di Pisa.

Il portico che la attraversa era chiuso da tre portoni e due saracinesche in legno rivestite di ferro, di cui tre sono ancora visibili. In seguito alla conquista aragonese la struttura venne riconvertita in polveriera e armeria. Nel '600 e nel '700 vennero addossati alla torre nuovi edifici che ne nascosero in parte l'imponente struttura e, dalla metà del XIX secolo, fu utilizzata come carcere. Nel 1906 fu sottoposta ad un completo restauro, che la riportò all'originaria condizione di epoca pisana.

Sa Turri bia de sa Via Università

La Torre vista dalla Via Università



CONTATU/CONTATTI

**Turri de s'Elefanti
Torre dell'Elefante**

📍 Via Santa Croce
 ☎ 366 2562826
 ✉ info@beniculturalicagliari.it
 🌐 www.beniculturalicagliari.it
 📘 BeniCulturaliDiCagliari
 📷 beniculturali.cagliari

TURRI DE SANTU FRANCAU

TORRE DI SAN PANCRAZIO

Po nexi de s'avantzada aragonesa in su Mari Mediterràneu, is Pisanus, sinnoris de sa tzitadi de Casteddu de sa mitadi de su 1200, a cumintzu de su Trexentus iant detzidiu de pesai unas turrus imponentis, cun sa punna de amanniai sa fortilesa cosa sua in su sud de s'ìsula. Sa Turri de Santu Francau, aici cumentis s'alloba sua, chi ddi nant de s'Elefanti, dd'iat progetada s'architetu Giovanni Capula e dd'iant cumpria in su 1305, e est fata de cuatru pianus a sutea de linna e murus grussus de arrocus de perda de cracina bianca.

Sa Turri de Santu Francau amparaiat sa ghetada setentrionali de Casteddu de susu, e de pitzu de is unus trintotou metrus de artària cosa sua, fiat unu logu bonu meda po apubai imbididas possibilis de s'entroterra e de su mari. Sa stutura portaiat 8 ambrosuras

postas in su ladu nord, de aundi si podiat biri sa bia de intrada a su Casteddu. Apitzu totu ddoi fiat una balconada de linna, chi imoi ndi aturant sceti is 35 consolas de perda aundi fiat acotzada. A s'inforas, in is murus, si bint medas stemas cun is insignas de is casteddajus pisanus.

Pustis de sa lompida de is Aragonesus, chi si fiant pigaus sa Sardigna intre su 1323 e su 1327, su ladu sud de sa turri dd'iant serrau po sfrutuai su logu de aintru che magasinu e domu po is funtzionàrius spanniolus. A pustis de sa fraigadura a cumintzu de su de XVI sèculus de su Bastioni de su Dusay, postu a inanntis de su portali de intrada, sa turri iat pèrdiu sa funtzioni cosa sua de intrada principali a su Casteddu e duncas dd'iant furriada a presoni, chi fiat aturada ativa finsas a s'acabu de su 1800 e aundi is presoneris biviant in cunditionis disumanas. In su 1903 dd'ant arrecasciada po intreu, torrendi dda a sa cundizioni originària de su tempus pisanu.

Mirada de s'apenditziu de Casteddu de susu

Vista del quartiere di Castello

Particularis cun is pianus de sa Turri e is internus
Particolari con i piani della Torre e gli interni

A causa dell'avanzata aragonesa nel Mar Mediterraneo, i Pisani, signori della città di Cagliari dalla metà del 1200, agli inizi del Trecento decisero di erigere delle torri imponenti, con l'intento di consolidare la propria roccaforte nel sud dell'Isola. La torre di San Pancrazio, così come la gemella, detta dell'Elefante, fu progettata dall'architetto Giovanni Capula e completata nel 1305, costituita da quattro piani su soppalchi in legno e spesse mura in blocchi di calcare bianco.

La Torre di San Pancrazio proteggeva il versante settentrionale di Castello e, dall'alto dei suoi circa trentotto metri d'altezza, era un ottimo luogo di avvistamento contro eventuali attacchi provenienti dall'entroterra e dal mare. La struttura presentava 8 feritoie disposte sul lato nord, dalle quali era possibile controllare la via di accesso al Castello. Sulla sommità era presente una balconata lignea, di cui restano solo le 35 mensole di pietra su cui poggiava. All'esterno, sulle pareti si notano vari gruppi di stemmi con le insegne dei castellani pisani.

Dopo l'arrivo degli Aragonesi, che conquistarono la Sardegna tra il 1323 e il 1327, il lato sud della torre venne chiuso per sfruttare gli spazi interni come magazzini e abitazioni per i funzionari spagnoli. In seguito all'edificazione agli inizi del XVI secolo del Bastione del Dusay, posto di fronte al portale di accesso, la torre perse la propria funzione di accesso principale al Castello e fu quindi trasformata in carcere, rimasto attivo fino alla fine del 1800 e dove i detenuti vivevano in condizioni disumane. Nel 1903 fu sottoposta ad un completo restauro, che la riportò all'originaria condizione di epoca pisana.

Allogu de sa tacita de perda de su portali
Alloggio del perno in pietra del portone



CONTATUS/CONTATTI

**Turri de Santu Francau
Torre di San Pancrazio**

📍 Piazza Indipendenza
☎ 366 2562826
✉ info@beniculturalicagliari.it
🌐 www.beniculturalicagliari.it
📱 BeniCulturalidiCagliari
📷 beniculturali.cagliari

VILLA DE TIGÈLLIO

VILLA DI TIGELLIO

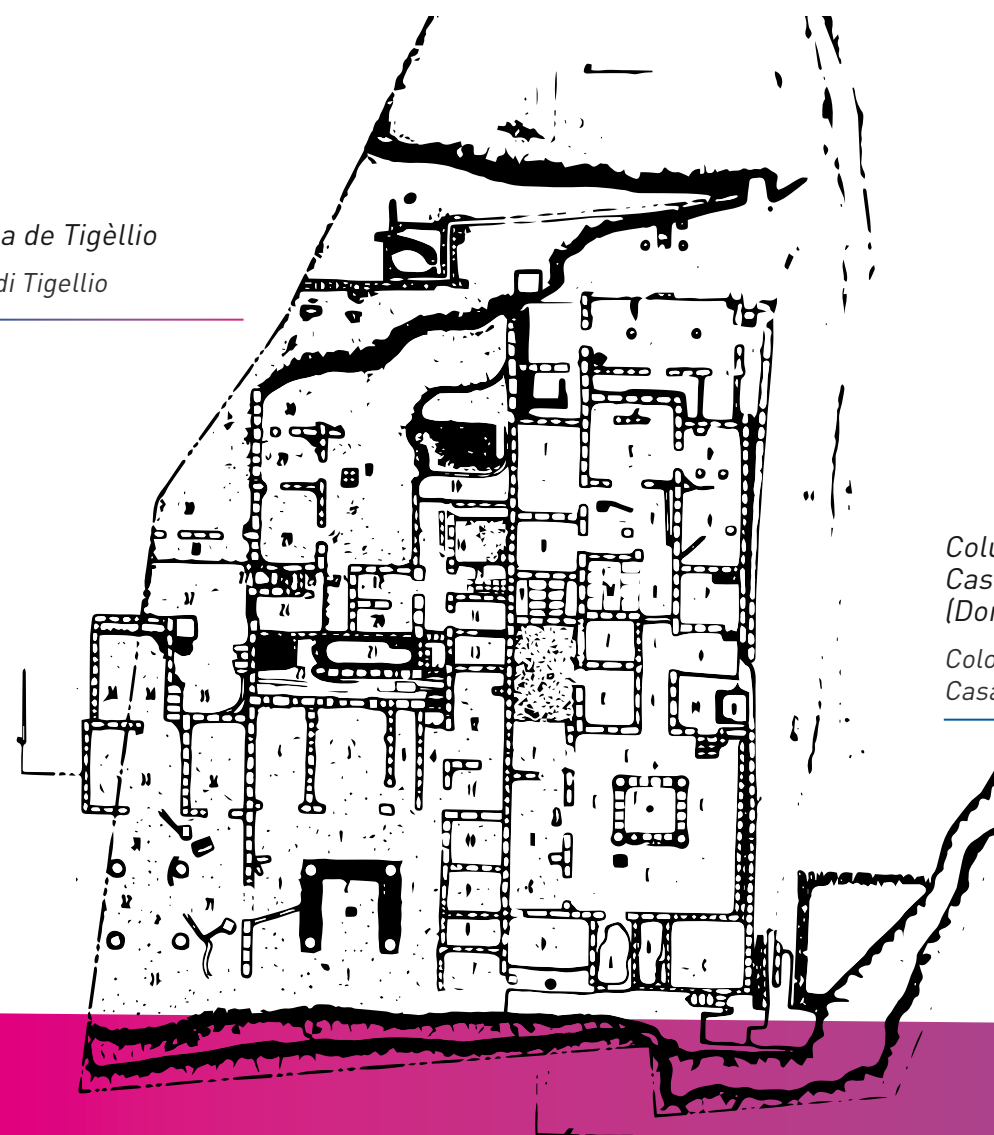
Cun su nòmini de "Villa de Tigèllio" si chistionat in beridadi de unu bixinau residentziali eleganti de su tempus romanu, furmau de tres domus e un'area de is bàngius, e aundi is fàsius bividoras pertocant a su tempus intre su I sèculu a.C. e su de VI sèculus p.C.

S'interessu a ingiriu de custu giassu archeològicu fiat cumintzau in sa segunda mitadi de su '800, candu su stòrigu Pietro Martini iat agatau una biografia crètia de su mùsicu studiau Tigèllio, a intru de una arregòllida de documentus chi ddi nant "*Codici di Arborea*" (chi pustis ant cumprèndiu chi fiat frassus). In cussa biografia si naraiat chi su cantori sardu, biviu diaderus, tenessit una domu decorada cun stòchius e mosaicus a canta de s'anfiteatru.

Sa nova iat allutu s'interessu de su canònicu Giovanni Spano chi in su 1876 iat scioberau de incarrerai una campagna de forrògonus chi iant fatu bessiri a pillu is sciùscius de una *domus*, torrada a numenai "*Casa degli Stucchi*" poita ca portaiat indorus de stòchiu.

Aturada giai sempri abandonada, in su 1963 s'area fiat bènnia torra ogetu de forrògonus po parti de su soprintendenti de su tempus, Giovanni Pesce, chi nci iat agatau is sciùscius de atras duas domus: sa prima dd'ant bogada sceti po una parti; sa segunda, intamis, dd'ant bogada aforas giai giai intrea e dd'ant torrada a numenai "*Casa del Tablino dipinto*", po mori de is pinturas in su muru de unu de is aposentus. Iant scavannau puru unu fràigu po is bàngius, cun su pomentu de tèulas ciatas chi testimòngiat s'alloggiamentu possibili de is *suspensurae* de su *calidarium* de is bàngius.

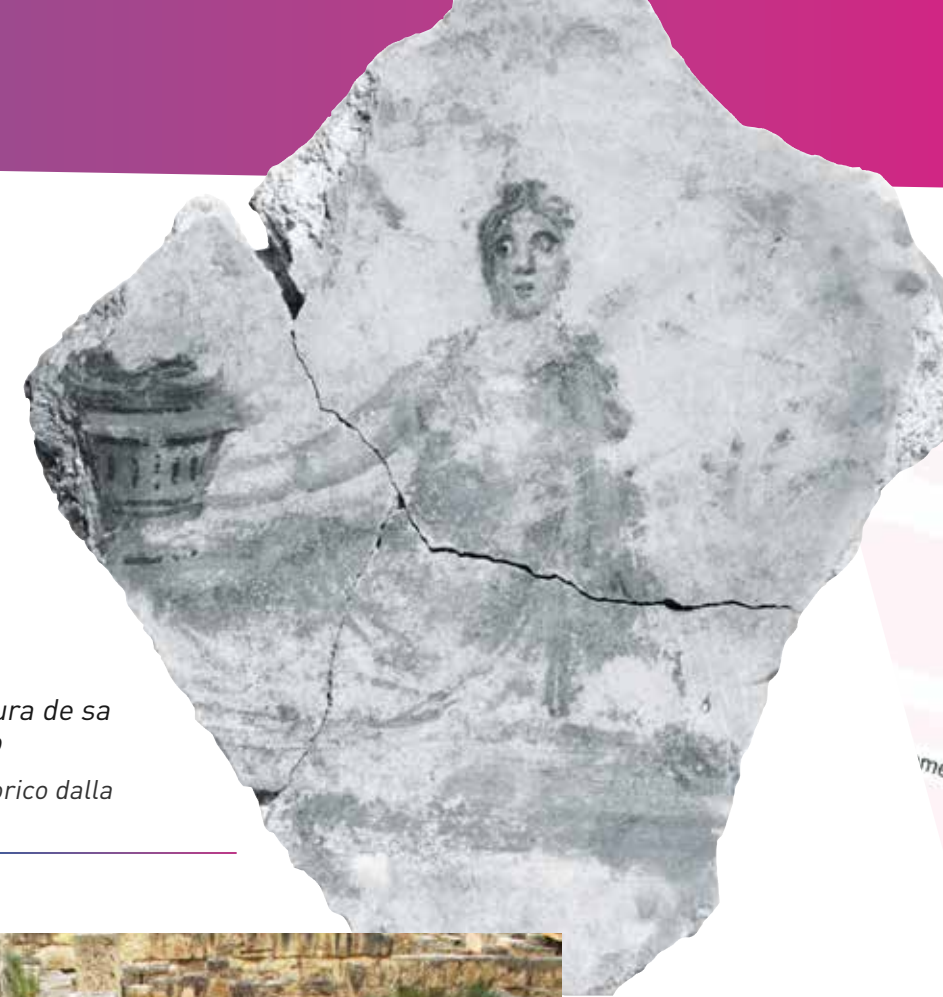
Pranta de sa Villa de Tigèllio
Pianta della Villa di Tigellio



Colonna de s'Atrium,
Casa degli Stucchi
(Domu de is Stòchius)
Colonna dell'Atrium,
Casa degli Stucchi

Arrogu de pintura de sa
Villa de Tigèllio

Frammento pittorico dalla
Villa di Tigellio



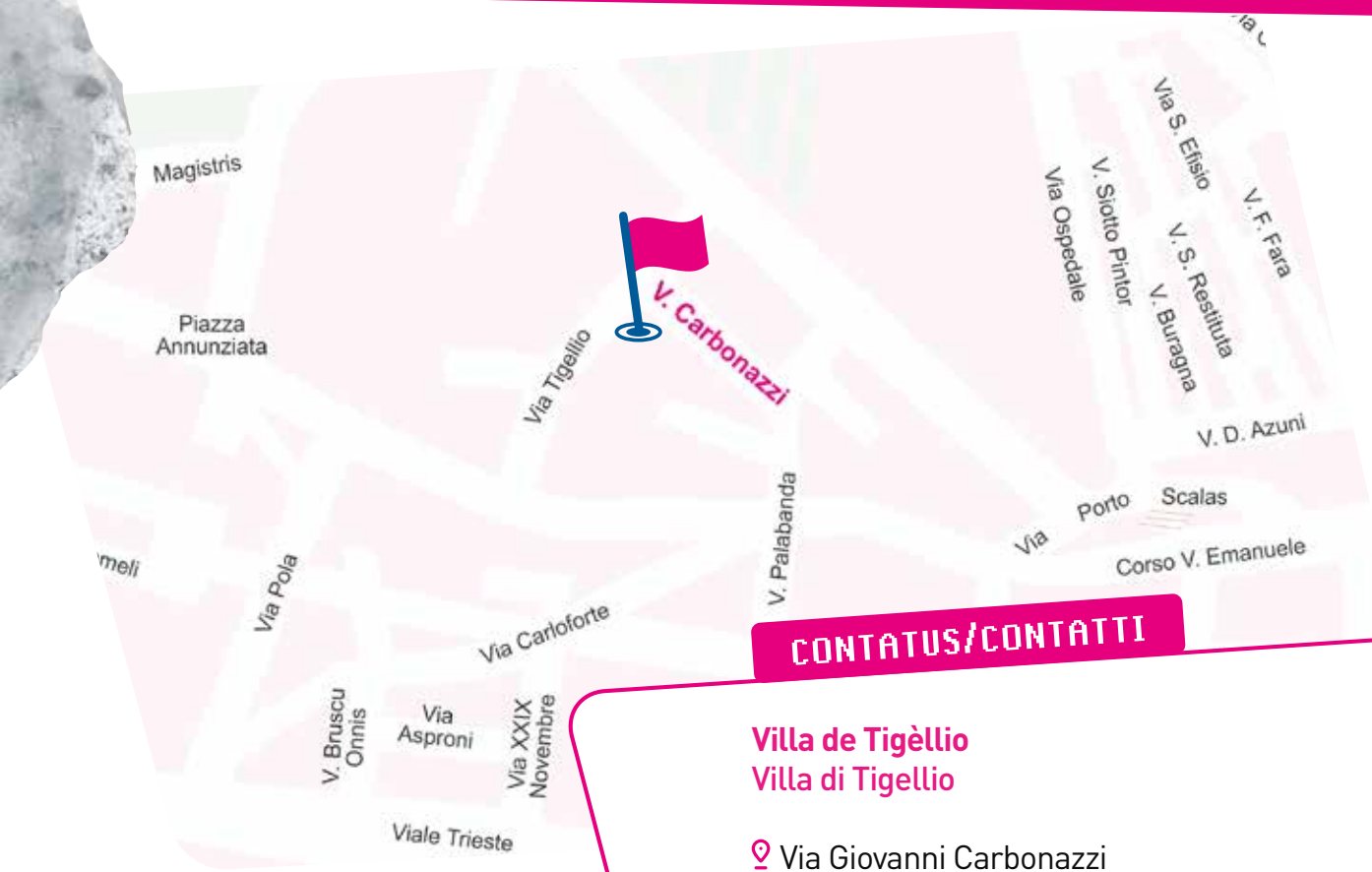
Con la denominazione "Villa di Tigellio" si intende in realtà un elegante quartiere residenziale di epoca romana costituito da tre domus e un'area termale, le cui fasi abitative sono comprese tra il I secolo a.C. e il VI secolo d.C.

L'interesse intorno a questo complesso archeologico incominciò nella seconda metà dell'800, quando lo storico Pietro Martini rinvenne una presunta biografia del dotto musico Tigellio, all'interno di una raccolta di documenti che va sotto il nome di "Codici d'Arborea" (rivelatisi in seguito dei falsi). In tale

biografia si affermava che il cantore sardo, realmente esistito, possedesse una casa decorata con stucchi e mosaici nelle vicinanze dell'anfiteatro.

La notizia suscitò l'interesse del canonico Giovanni Spano, il quale nel 1876 decise di intraprendere una campagna di scavo che portò alla luce i resti di una domus, ribattezzata "Casa degli Stucchi" per via delle finissime decorazioni in stucco.

Rimasta sostanzialmente abbandonata, nel 1963 l'area divenne nuovamente oggetto di scavi da parte dell'allora soprintendente Giovanni Pesce, che rinvenne i resti di altre due abitazioni: la prima fu scavata solo parzialmente; la seconda, invece, venne riportata alla luce quasi integralmente e fu ribattezzata "Casa del Tablino dipinto", per via delle pitture murali presenti in uno degli ambienti. Venne individuato inoltre un edificio termale, il cui pavimento in mattoni laterizi, testimonia il probabile alloggiamento delle *suspensurae* del *calidarium* termale.



CONTATUS/CONTATTI

Villa de Tigèllio
Villa di Tigellio

- 📍 Via Giovanni Carbonazzi
- ☎ 366 2562826
- ✉ info@beniculturalicagliari.it
- 🌐 www.beniculturalicagliari.it
- 📘 BeniCulturalidiCagliari
- 📷 beniculturali.cagliari

ANFITEATRU ROMANU

ANFITEATRO ROMANO

Amosta de cumenti fiat s'Anfiteatru Romanu/ Arrecasciadura de s'Anfiteatru Romanu de Casteddu (imàginis/arcivu Sardegna Digital Library)

Ricostruzione dell'Anfiteatro Romano di Cagliari (immagini/archivio Sardegna Digital Library)

S'Anfiteatru Romanu s'agatat in sa baddi naturali de Palabanda, a is peis meridionalis de su coddu de Buoncammino.

Fraigau intre su I e su II sèculu p.C, est sa òpera pùblica principali de su tempus romanu chi ddoi est in Sardigna. Su monumentu, giai giai tuvonau po intre in sa arroca, podiat capi a deximila spetadoris. Sa forma est cussa de totus is anfiteatrus, fràigus fatu po su cumprimentu de is lutas intre gladiatoris (*munera*) e intre òminis e bèstias ferocis (*venationes*) e po is esecutionis capitalis.

In mesu ddoi est s'arena, su logu tundatzu dedicau a giogus e spetàculus chi preniant de arena. A ingiriu de custa ddoi fiat sa *cavea*, distinada a arriciri a is spetadoris; posta in pitzu de unu placu, est pratzia in tres òrdinis totus a circu a circu de iscaleras (ima, media e summa *cavea*), resguardaus po is classis sotzialis diferentis (senatores, equites e plebei) chi depiant aturai stesiadas. A giru a giru de sa *cavea*, asuta de is iscaleras, ddoi fiant is intradas (vomitoria) de totus is passaditzus (ambulacra). In su passaditzu a ingiriu de s'arena ddoi fiant postas, aintru de nicius, is càbias po is feras. Unus cantus aposentus asuta de s'arena alloaiant is machinàrius de scena.

S'arena, sa parti manna de is iscaleras, medas passaditzus e aposentus de servitziu allongiaus a custus funt tuvonaus in s'arroca, mentras sa parti chi sobrat, est a nai su setori a faci de custu e sa faciada monumentalì, fiat fraigada cun arrocus de perda de cracina bianca. Sa faciada, oramai sciusciada totu, fiat arta prus de binti metrus e decorada cun stàtuas e columnas. S'anfiteatru est allongiau cun sa gistera asuta de terra de s'Ortu de is Capucinus.



L'Anfiteatro Romano è situato nella piccola valle naturale di Palabanda, alle pendici meridionali del colle di Buoncammino. Realizzato tra il I e II secolo d.C., è la principale opera pubblica di età romana presente in Sardegna. Il monumento, quasi interamente scavato nella roccia, conteneva circa diecimila spettatori. La forma è quella tipica degli anfiteatri, edifici utilizzati per lo svolgimento delle lotte tra gladiatori (*munera*) e tra uomini e belve feroci (*venationes*) e per le esecuzioni capitali.

Al centro è l'arena, lo spazio ellittico dedicato a giochi e spettacoli che veniva cosparso di sabbia. Intorno ad essa si sviluppa la *cavea*, destinata ad accogliere gli spettatori; impostata su un podio, è divisa in tre ordini concentrici di gradinate (ima, media e summa *cavea*), riservate alle differenti classi sociali (senatores, equites e plebei), le quali dovevano restare separate. Lungo il perimetro della *cavea*, sotto le gradinate, erano le entrate (vomitoria) dei diversi corridoi (ambulacra). Nel corridoio intorno all'arena erano collocate, entro nicchie, le gabbie per le belve. Alcuni ambienti sotto l'arena ospitavano i macchinari scenici.

L'arena, gran parte delle gradinate, diversi corridoi e ambienti di servizio collegati a questi risultano intagliati nel banco roccioso, mentre la restante parte, ossia il settore diametralmente opposto e la facciata monumentale, era costruita con blocchi di calcare bianco. Il prospetto, ormai demolito, era alto più di venti metri e adornato con statue e colonne. L'anfiteatro è collegato alla cisterna sotterranea dell'Orto dei Cappuccini.



Arena e intradas a su passaditzu (imàginis/arcivu Sardegna Digital Library)

Arena e ingressi al corridoio (immagini/archivio Sardegna Digital Library)



Furriadroxus de su passaditzu de aintru (imàginis/arcivu Sardegna Digital Library)

Cunicoli del corridoio interno (immagini/archivio Sardegna Digital Library)

Parti de is scaleris de sa cavea (imàginis/arcivu Sardegna Digital Library)

Parte dei gradini della cavea (immagini/archivio Sardegna Digital Library)



CONTATUS/CONTATTI

Anfiteatru Romanu
Anfiteatro Romano

- 📍 Via Sant'Ignazio da Laconi
- ☎ 366 2562826
- ✉ info@beniculturalicagliari.it
- 🌐 www.beniculturalicagliari.it
- 📘 BeniCulturalidiCagliari
- 📷 beniculturali.cagliari

TURRI CAMPANÀRIA TORRE CAMPANARIA

Sa Turri campanària de sa Seu de Santa Maria de Casteddu de susu dd'ant pesada intre su 1254 e su 1274, e est una de is partis chi pertocant a s'impianu originàriu de su fràigu romànicu. Sa struttura, a pranta cuadrada, acostada a sa parti de manca de sa faciada e decorada cun archixeddus apicaus, arremonat is turrus de defensa de s'apenditziu de Casteddu de susu.

Allogat aintru cuatru campanas, una de custas est considerada sa prus manna de Sardigna e una intre is prus antigas. In s'interis de su Mesuevu iat tentu puru su rolu de càstiu e de comunicatzioni cun is atras turrus de s'apenditziu de Casteddu de susu. Cun is 137 scaleris cosa sua sa Turri Campanària est arta 36 metrus e de pitzu totu si podit gosai de miradas stravanadas de sa tzitadi.

Particulari de sa bòveda de sa Seu de Santa Maria

Particolare della cupola della Cattedrale

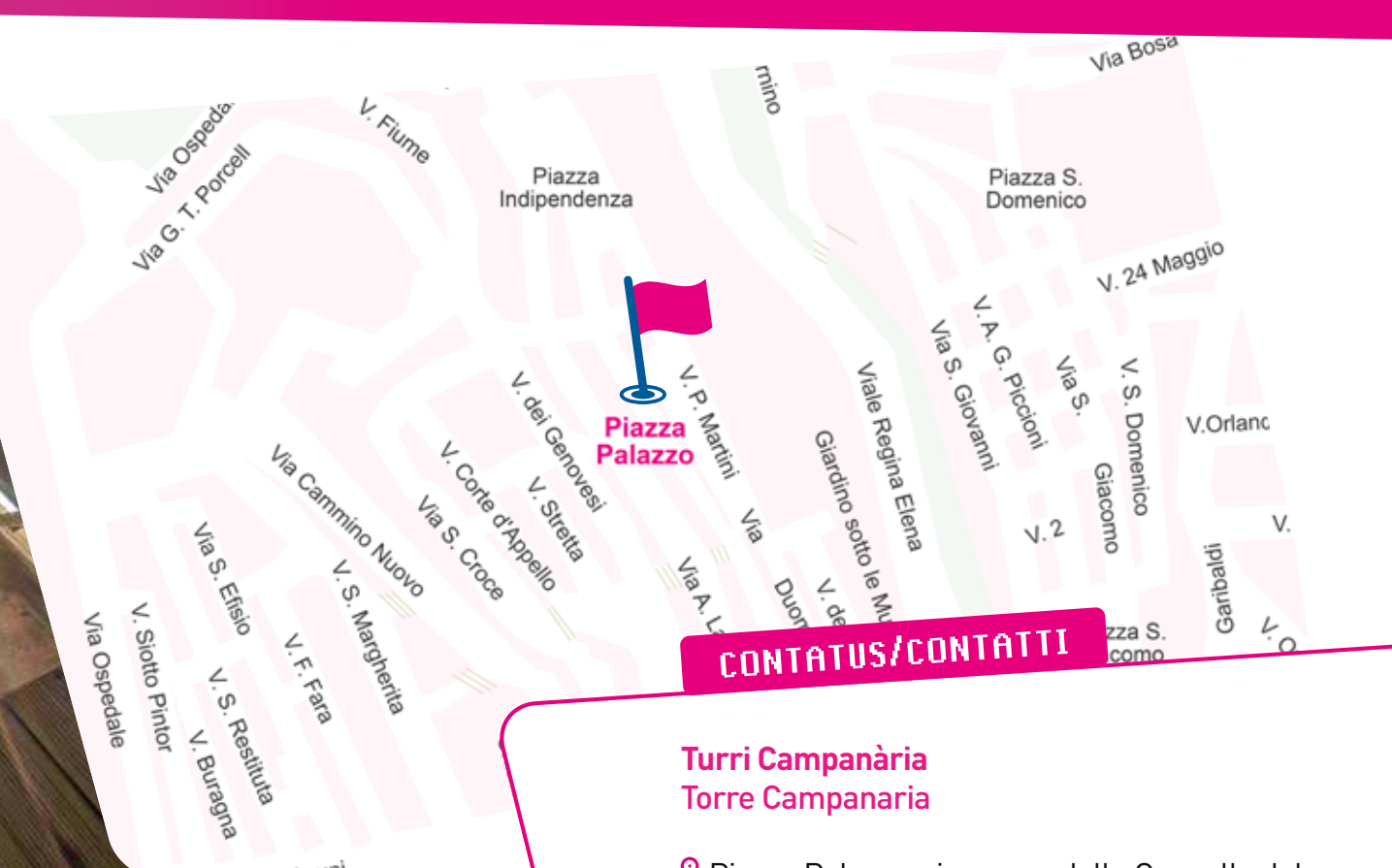


Particulari de is campanas de bronzu

Particolare delle campane bronzee

La Torre campanaria della Cattedrale di Santa Maria di Castello è stata realizzata tra il 1254 e il 1274, ed è una delle parti risalente all'impianto originario dell'edificio romanico. La struttura, a pianta quadrata, stagliata sul lato sinistro della facciata e decorata da archetti pensili, ricorda le torri difensive del quartiere di Castello.

All'interno ospita quattro campane, una delle quali è considerata la più grande dell'isola e una delle più antiche. Durante il Medioevo rivestì anche una funzione di avvistamento e di comunicazione con le altre torri del quartiere di Castello. Con i suoi 137 scalini la Torre Campanaria è alta complessivamente 36 metri e è possibile ammirare dall'alto vedute mozzafiato del capoluogo.



CONTATUS/CONTATTI

**Turri Campanària
Torre Campanaria**

- 📍 Piazza Palazzo - ingresso dalla Cappella del Battistero, situata nella navata sinistra della Cattedrale
- ☎ 366 2562826
- ✉ info@beniculturalicagliari.it
- 🌐 www.beniculturalicagliari.it
- 📘 BeniCulturalidiCagliari
- 📷 [beniculturali.cagliari](https://www.instagram.com/beniculturali.cagliari)



Sa Ambrosura de Rocco Cappellino, 1552-53
La Cannoniera di Rocco Cappellino, 1552-53

PASSILLADA COBERTA E GALLERIA DE SU SPRONI PASSEGGIATA COPERTA E GALLERIA DELLO SPERONE

Sa Passillada Coberta est posta a su segundu livellu de su Bastioni de Saint Remy, aundi, in s'iscalera monumental de màrmuri si incarat a faci de s'arcu triunfali. Subrastada de sa Terrassa Umberto I, si amanniat acanta de s'arburada Regina Elena, aundi si incarant is fentanas mannas. Sa Passillada Coberta e sa Terrassa Umberto I dd'iant fraigadas intre su 1899 e su 1902 castiendi su progetu de is ingegneris Giuseppe Costa e Fulgenzio Setti.

Sa Passillada Coberta, incingiada in su 1902 e a pustis numenada Galleria Umberto I, est pratzia in tres naviadadas po mèdiu de pilastrus artus, e de custas naviadadas a mesana, cun bòveda prana, est prus manna de cussas lateralis, chi tenint sa bòveda a ingruadura. Impreada a su cumintzu che a sala po is spadatzus, passendi is annus at tentu medas destinatzionis de impreu, benendi, in su tempus de sa Gherra Manna, un'infermeria; a pustis, de su 1921, cun su tamponamentu de is arcadas, sedi scolàstica e agoa, intre is duas gherras mundialis, sedi de amostas e de su festival "Primavera cagliaritana". Arrecasciada pustis de is dannus fatus de is bumbardamentus de friàrgiu 1943, iat strangiau is Ufitzius de su Ministero del Tesoro e dd'iant impreada che acostu po is chenedomu.



Particulari de s'imperdau de Bia delle Forche
Particolare dell'acciottolato della Via delle Forche

Aposentu impreau che presoni intre su de XVIII e su de XIX sèculus
Ambiente utilizzato come carcere tra il XVIII e il XIX secolo



In su 1949 fiat stètia sedi de sa prima Fiera Campionària de Sardigna. Imoi allogat amostas subitanas. De aintru suu si podit intrai a sa Galleria de su Sproni, aundi ddoi est sa ambrosura de Rocco Cappellino, fraigada intre su 1552 e su 1553 a costau de sa Genna de is Lionis de s'ingegneri militari lombardu, chi fiat lòmpiu in Sardigna incarrigau de Carlo V po torrai a apariciari is fortalesas. Pratzia in duus aposentus, si nci chistint is arrestus de una gistera romana e de duas bias de su tempus mesuevali.

La Passeggiata Coperta è situata al secondo livello del Bastione di Saint Remy, sulla cui scalinata monumentale in marmo si apre all'altezza dell'arco trionfale. Sovrastata dalla Terrazza Umberto I, si sviluppa lungo il viale Regina Elena, sul quale si affacciano i finestroni. La Passeggiata Coperta e la Terrazza Umberto I furono realizzate tra il 1899 e il 1902 su progetto degli ingegneri Giuseppe Costa e Fulgenzio Setti. La Passeggiata Coperta, inaugurata nel 1902 e in seguito denominata Galleria Umberto I, è tripartita da alti pilastri in navate, delle quali la mediana, con copertura piana, è maggiore delle laterali, con copertura a crociera.

Utilizzata dapprima come sala dei banchetti, nel corso degli anni ha avuto varie destinazioni d'uso, diventando, durante la grande guerra, un'infermeria, poi dal 1921, con il tamponamento delle arcate, sede scolastica e quindi, tra i due conflitti mondiali, sede di mostre e del festival "Primavera cagliaritana". Ristrutturata dopo i danni causati dai bombardamenti del febbraio 1943, ospitò gli Uffici del Ministero del Tesoro e fu rifugio per i senzatetto.

Nel 1949 fu sede della prima Fiera Campionaria della Sardegna. Attualmente ospita mostre temporanee. Dal suo interno si accede alla Galleria dello Sperone, dove si trova la Cannoniera di Rocco Cappellino, edificata tra il 1552 e il 1553 a ridosso della Porta dei Leoni dall'ingegnere militare lombardo, che giunse in Sardegna su incarico di Carlo V per riorganizzare le fortificazioni. Divisa in due ambienti, vi si conservano i resti di una cisterna romana e di due vie di età medioevale.



CONTATUS/CONTATTI

Passillada Coberta e Galleria de su Sproni
Passeggiata Coperta e Galleria dello Sperone

- 📍 Piazza Costituzione - ingresso al termine della prima rampa della scalinata del Bastione di Saint Remy
- ☎ 366 2562826
- ✉ info@beniculturalicagliari.it
- 🌐 www.beniculturalicagliari.it
- 📱 BeniCulturalidiCagliari
- 📷 beniculturali.cagliari



CASTEDDU DE SANTU MIALI
CASTELLO SAN MICHELE

EXMA
EXMA

IL GHETTO
IL GHETTO

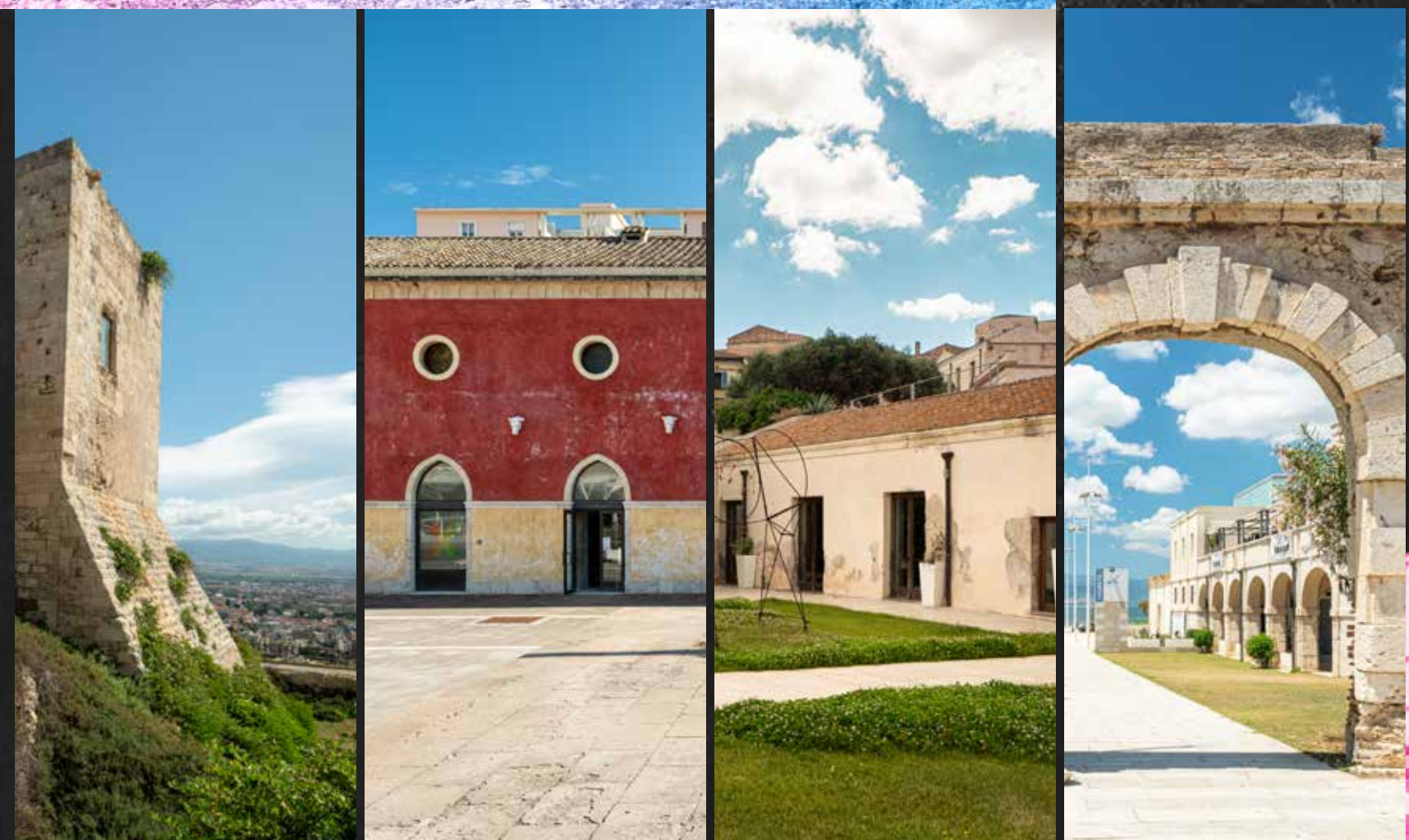
LAZZARETTO DE SANT'ELIA
LAZZARETTO DI SANT'ELIA

CASTEDDU DE SANTU MIALI
CASTELLO SAN MICHELE

EXMA
EXMA

IL GHETTO
IL GHETTO

LAZZARETTO DE SANT'ELIA
LAZZARETTO DI SANT'ELIA



**TZENTRUS
COMUNALIS DE
ARTI E CULTURA**
CENTRI COMUNALI
D'ARTE E CULTURA

CASTEDDU DE SANTU MIALI

CASTELLO DI SAN MICHELE

In s'apenditziu de Is Mirrionis, ingiriau de unu parcu ladu, in su cucureddu chi tenit su pròpiu nòmini si ndi pesat su Casteddu de Santu Miali.

Su fàbricu, chi est difitzili a ddu datai giutu giustu, probabilmente dd'ant fundau in su sèculu XII apitzus de su chi abarrat de una crèsia artu-mesuevali dedicata a Santu Miali Arcàngiuolu e afortiau in su sèculu XIII. Dd'ant pesau a defentza de Santa Igia, capitali de su giudicau o rennu de Calari (Casteddu) fintzas a su 1258.

Pustis chi is aragonesus ant cunchistau sa Sardìnnia, s'urrei Giacomo II su Giustu iat cuntzèdiu su cucureddu de Santu Miali a su nòbili Berengario Carroz, chi iat s'dorrobau sa crèsia de Santu Sadurru po imbelliri is residèntzias suas chi interessant su Casteddu puru, abitu de sa famìllia Carroz fintzas a candu s'est morta Violante, s'ùrtima eredera, in su 1511.

Lassau disamparau po prus de unu sèculu, su casteddu dd'iant imperau che a lazaretu a su tempus de sa "pesta de Sant'Efis" (1652-56). Torradas a pigai is funtzionis militaris, in su 1793 iat defentzau sa tzitadi de is afracadas de is Frantzesus. In sa segunda perra de s'Otuxentus dd'iat comporau unu privau chi dd'iat arrecasciau. In su sèculu XX est stètiu sa stazioni ràdiu-telegràfica de sa Marina Militari. Aoga est passau a su Stadu e duncas a su Comune de Casteddu. Diventau unu tzentru de arti e de cultura, oi est sea de amostas temporàneas.

Su Casteddu, adificau in perda de carcina de is cavas de Bonària e ingiriau de una forada, tenit una struttura quadrangolari, cun tres turris angularis a pranta cuadrada, chi is duas a nord-est e sud-est tenint frigus chi funt de sa fortaleza de su duuxentus e cussa a sud-ovest est in perdàmini amesturau de su tempus de is aragonesus, giuntas de cortinas muràrias.



Faciada principali
Prospetto principale

Nel quartiere di Is Mirrionis, circondato da un vasto parco, si erge sull'omonimo colle tufaceo il Castello di San Michele.

L'edificio, di cui è difficile stabilire l'esatta datazione, fu probabilmente impiantato nel XII secolo sui resti di una chiesa alto medioevale intitolata a San Michele Arcangelo e potenziato nel XIII secolo. Fu eretto a difesa di Santa Igia, capitale del giudicato o regno di Calari (Cagliari) fino al 1258.

Dopo la conquista aragonese della Sardegna, il re Giacomo II il Giusto concesse il colle di San Michele al nobile Berengario Carroz, il quale saccheggiò la chiesa di San Saturnino per abbellire le proprie residenze, tra le quali si annovera anche il Castello, dimora della famiglia Carroz fino alla morte di Violante, l'ultima discendente, nel 1511.

Abbandonato per oltre un secolo, il maniero fu utilizzato come lazaretto durante la "peste di sant'Efisio" (1652-56). Riprese le funzioni militari, nel 1793 difese la città dagli attacchi dei Francesi. Nella seconda metà dell'Ottocento fu acquistato da un privato e ristrutturato. Nel XX secolo fu stazione radio-telegrafica della Marina militare. Passò poi allo Stato e quindi al Comune di Cagliari. Diventato un centro d'arte e di cultura, è sede di mostre temporanee.

Il Castello, edificato in calcare delle cave di Bonaria e cinto da un fossato, presenta una struttura quadrangolare, con tre torri angolari a pianta quadrata, di cui le due a nord-est e sud-est in conci squadrati risalenti alla fortificazione duecentesca e quella a sud-ovest in pietrame misto al periodo aragonese, raccordate da cortine murarie.



CONTATUS/CONTATTI

Casteddu de Santu Miali
Castello di San Michele

📍 Via Giovanni Cinquini s.n.

☎ 070 15240479

✉ info@beniculturalicagliari.it

🌐 www.beniculturalicagliari.it

📘 castellosanmichelecagliari

📷 castellosanmichelecagliari

Cresiedda artu-medievali
Chiesetta alto-medievale



EXMA

EXMA

In s'apenditziu stòricu de Biddanoa s'agatat s'EXMA, fraigau in su sèculu XIX po essi su bocidroxu de Casteddu, sighendi su progetu de Domenico Barabino, Magiori de su Gèniu Militari, chi iat fintzas dirigiù issu is traballus.

Su logu anca ndi dd'iant pesau, atesu de sa tzitadi e ingiriau de su sartu, fiat su logu mellus po strangiai unu maceddu atretzau a manera moderna e capassu de arrespetai is normas igènicas.

Ant cumintzau a ddu fraigai in su 1845 e ant acabau in su 1852, ma no fiat agradèssiu a is Casteddajus. In su 1880 ddu fiant po disamparai ma in su 1892 s'Aministratzioni Comunali iat detzidiu de dd'arrecasciai.

Su disènniu originali teniat unu fàbricu centrali in unu pratzali ladu e cuatru fàbricus prus piticus a is àngulus de sa corti perimetrali, po strangiai is ufizius de s'administratzioni e sa custòdia. Sa gisterra manna in sa corti asseguràt totu s'àcua chi serbiat. Sa truma de fàbricus ocupàt prus logu, ma po mori de is traballus de alladiamentu de sa ruga Sonninu, dd'ant smenguau in is annus Trinta, candu nd'ant sciorrocau duus de is aposentus angularis.

Su fàbricu, chi de bisura assimbillat a unu munitzìpiu mesuevali, cun arcus a punta, pranta arrocada e turrixeddass, tenit unu grandu interessu architetonicu giai ca est unu de is primus esèmpius de neogòticu in Sardinna.

Faciada principali de bia San Lucifero

Prospetto principale da via San Lucifero



Sa destinazioni sua originali dd'arregodant is decoratzionis a forma de corrus de boi: su prus manna, de màrmuri, est asuba de su portali principali, e is atras s'agatant in su muru de su dominàriu principali.

De su 1993, pustis de is traballus de arrecasciamentu e sa progetatzioni de struturas noas chi at fatu s'architetu Libero Cecchini, s'EXMA est diventau sea de amostas temporàneas, spetàculus e acontèssius culturalis.

Nel quartiere storico di Villanova è situato L'EXMA, edificato nel XIX secolo come mattatoio di Cagliari, su progetto di Domenico Barabino, Maggiore del Genio Militare, al quale si deve anche la direzione dei lavori.

La zona in cui sorse, periferica rispetto alla città e attorniata da campi, era adatta a ospitare un macello attrezzato in modo moderno e capace di rispettare le norme igieniche.

La costruzione, iniziata nel 1845 e terminata nel 1852, non gradita dai Cagliariatani, nel 1880 stava per essere abbandonata, ma nel 1892 l'Amministrazione Comunale decise di ristrutturarla.

Il disegno originario prevedeva il caseggiato centrale nel vasto piazzale e quattro edifici più piccoli agli angoli del recinto perimetrale, per gli uffici dell'amministrazione e la custodia. La grande cisterna nel piazzale garantiva il rifornimento idrico. Il complesso occupava una superficie più ampia, ridotta a causa dei lavori di allargamento di via Sonnino negli anni Trenta, quando furono distrutti due ambienti angolari.

L'edificio, dall'aspetto di un broletto medioevale, con archi ogivali, pianta bloccata e torrette, riveste un notevole interesse architettonico, essendo uno dei primi esempi di neogotico in Sardegna.

L'antica destinazione è ricordata dalla decorazione a protomi bovine: la maggiore, in marmo, sormonta il portale principale, mentre le altre corrono sul paramento murario del caseggiato principale.

Dal 1993, dopo i lavori di restauro e la progettazione di nuove strutture affidati all'architetto Libero Cecchini, l'EXMA è diventato sede di mostre temporane, spettacoli ed eventi culturali.



CONTATUS/CONTATTI

EXMA
EXMA

- 📍 Via San Lucifero, 71
- ☎ 070 666399
- ✉ exma@consorziocamu.it
- 🌐 www.consorziocamu.it
- 📘 [consorziocamu](https://www.facebook.com/consorziocamu)
- 📷 [camuartemusei](https://www.instagram.com/camuartemusei)

Sala esponidora po amostas subitanas
Sala espositiva per mostre temporanee



IL GHETTO

IL GHETTO

Il Ghetto est una truma de fàbricus chi s'agat in su bastioni de Santa Cruxi, intra sa ruga omònima e Cammino Nuovo, a spèntumu in sa muralla de s'apenditziu stòricu de Casteddu de susu.

Su nòmini imprecisu de "Ghetto degli Ebrei" est poita su logu intra sa ruga Santa Croce, s'antigu *vicus iudeourum*, anca s'aberit s'edifitziu, e ruga Stretta fiat s'apenditziu anca bivant is Giudeus a comentzai de su sèculu XIII, candu Casteddu s'agatàt asuta de su dominiu pisanu. Sa "Giudaria", cumentu fiat connota, at lòmpiu s'espansioni sua màssima asuta de is Aragonesus, in is sèculus XIV e XV, fintzas a su 1492, annu chi est bessiu su bandu firmau de is urreis Ferdinando II de Aragona e Isabella de Castillia chi cumandàt de nci bogai is Ebreus de is territòrius governaus de issus, e duncas de Sardinnia puru.

Il Ghetto, pesau in su 1738, in edadi sabàuda, po essi una caserma militari intitulada a San Carlo, in onori de s'urrai Carlo Emanuele III, dd'iant progetau inginneris militaris piemontesus po strangiai su repartu de is "Dragonis". At tentu funtzionis militaris fintzas a s'acabu de s'Otuxentus, e su momentu suu de atividadi màssima dd'at tentu in su 1863, candu contàt prus de 300 òminis e 40 cuaddus, allògius po veteranus, scuderias de is Carabineris, magasinus de su Gèniu e s'Intendèntzia militari. Spaciau s'impreu militari, dd'iant cèdiu a privaus chi dd'iant pratziu in domixeddas; su logu si fiat decadèssiu. In su 1943 is bombardamentus iant fatu dannus meda a sa truma

Sala de sa Ambrosura
Sala della Cannoniera



de fàbricus, e spaciada sa Gherra ddus iant torraus a impreai che a domus privadas. Pustis de is traballus de arrecasciadura, il Ghetto est diventau unu centru polifuntzionali, sea de amostas temporàneas, accorrus e acontèssius culturalis.

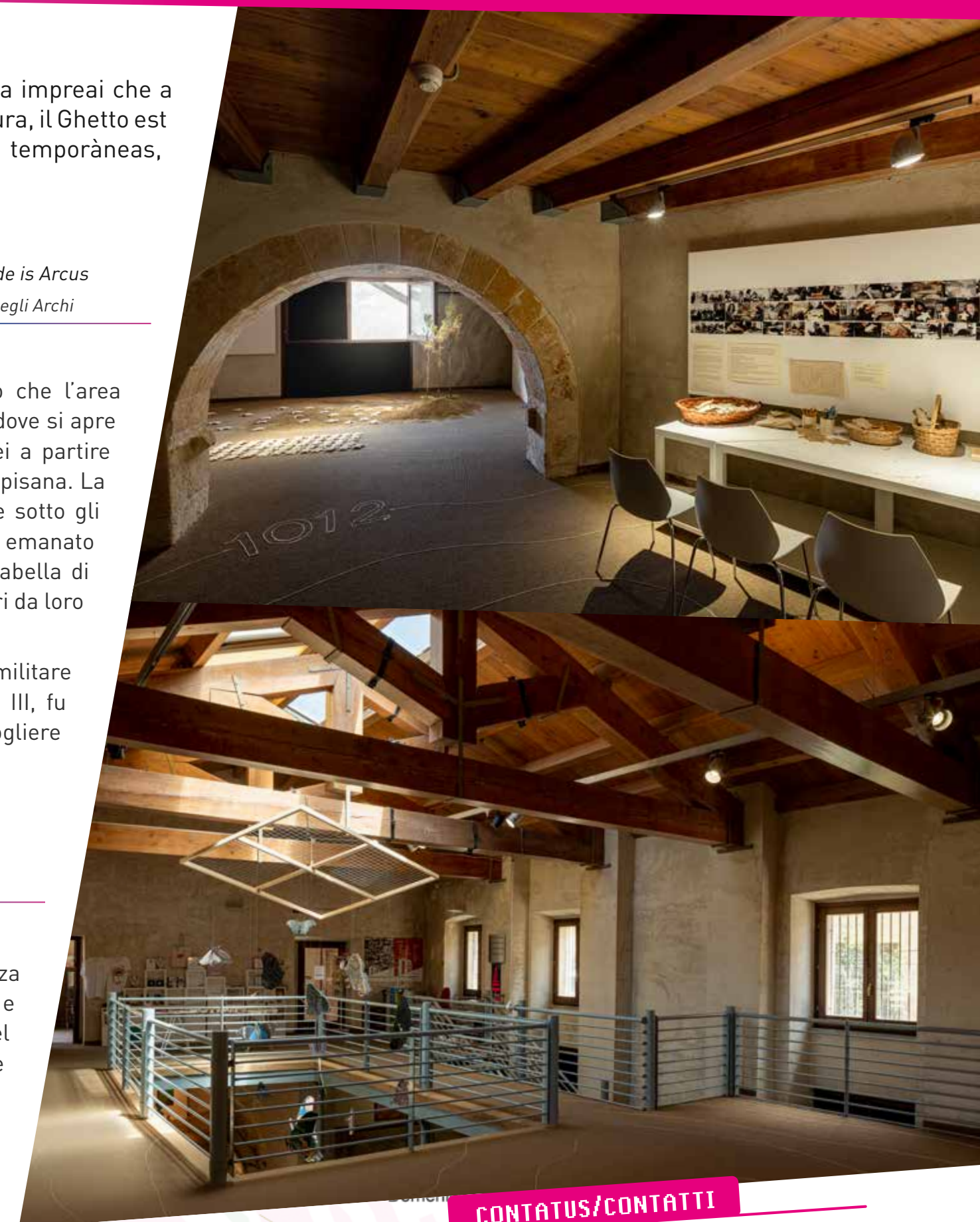
Il Ghetto è un complesso di costruzioni situato sul bastione di Santa Croce, tra la via omonima e il Cammino Nuovo, a picco sulle mura di cinta del quartiere storico di Castello.

Sala de is Arcus
Sala degli Archi

Deve il nome inesatto di "Ghetto degli Ebrei" al fatto che l'area compresa tra via Santa Croce, l'antico vicus iudeourum, dove si apre l'edificio, e via Stretta era il quartiere abitato dai Giudei a partire dal XIII secolo, quando Cagliari era sotto la dominazione pisana. La cosiddetta "Giudaria" raggiunse la massima espansione sotto gli Aragonesi, nel XIV e XV secolo, fino al 1492, anno in cui fu emanato l'editto firmato dai sovrani Ferdinando II d'Aragona e Isabella di Castiglia in base al quale si stabilì l'espulsione dai territori da loro governati, Sardegna compresa, degli Ebrei.

Il Ghetto, sorto nel 1738, in età sabauda, come caserma militare intitolata a San Carlo, in onore del re Carlo Emanuele III, fu progettato da ingegneri militari piemontesi per accogliere il reparto dei "Dragoni". Ricoprì funzioni militari fino allo scadere dell'Ottocento, avendo probabilmente il momento di massima attività nel 1863, quando contava oltre 300 uomini e 40 cavalli, alloggi per veterani, scuderie dei Carabinieri, magazzini del Genio e l'Intendenza militare. Terminato l'uso militare, fu ceduto a privati e convertito in piccole abitazioni; la zona si degradò. Nel 1943 i bombardamenti danneggiarono pesantemente il complesso, il quale finita la guerra riprese a ospitare dimore private. Dopo i lavori di restauro, il Ghetto è divenuto un centro polifunzionale, sede di mostre temporanee, convegni ed eventi culturali.

Sala Ciambella
Sala Ciambella



CONTATUS/CONTATTI

Il Ghetto
Il Ghetto

- 📍 Via Santa Croce, 18
- ☎ 070 6670190
- ✉ exma@consorzioicamu.it
- 🌐 www.consorzioicamu.it
- 📘 consorzioicamu
- 📷 camuartermusei



LAZZARETTO DE SANT'ELIA

LAZZARETTO DI SANT'ELIA

Su Lazzaretto est unu fàbricu monumentali chi s'agatat in s'apenditziu de Sant'Elia, in sa làcana meridionali de Casteddu, a is peis de unu montixeddu chi s'acarat a mari.

Pesau in duus pianus a giru de una corti cuadrada, est nàsciu in su sèculu XVII po strangiai sa corantena de òminis, bèstias e mercantzas lòmpius de logus anca ddoi fiant maladias cuntagiosas che a sa lepra, pesta, còllera, tifu e pigota.

A testimongiai sa data chi dd'ant fundau, in prus de is documentus allogaus in s'Arcivu de Stadu de Casteddu, est su stema de màrmuri chi est asuba de s'intrada, chi afigurat a Casteddu in mesu de is palus de Aragona. A cuss'ora su logu podiat strangiai unu lazaretu giai ca fiat atesu de su tzentru abitau e ca teniat fortalesas.

S'edifitziu originàriu teniat sceti unu magasinu strintu e longu po is mercantzas e duus aposenteddus po sa genti. Aoga est serbiu a fai prus manna sa struttura e a aciungi is tumbas comunas po is mortus. In su 1720 Vittorio Amedeo II de Savoia, urrei de Sardinnia, iat mudau su primu nùcleu de su lazaretu in unu spidali po is maladias cuntagiosas.

S'edifitziu cumentu ddu connosceus oi, manca arrecasciau, ndi benit de sa fasi ediltzia de su 1835. A s'acabu de su sèculu XIX cun sa smèngua de is epidemias is lazaretus ddus iant serraus. Pustis de sa segunda Gherra mondialis custu giassu iat strangiau is sfollaus de is grutas de Bonària e famillias meda, chi ant donau vida a su primu nùcleu de s'apenditziu de Sant'Elia. In is annus Cinquanta s'edifitziu dd'ant abandonau. Dd'ant torrau a aberri in su 2000, cumentu a centru polifuntzionali, sea de amostas e manifestazionis culturalis.



Genna antiga
Antica porta



Sala polivalenti
Sala polivalente



Lolla de aforas
Porticato esterno



Il Lazzaretto è un edificio monumentale situato nel quartiere di Sant'Elia, all'estrema periferia meridionale di Cagliari, ai piedi di un colle e affacciato sul mare.

Sviluppato su due piani attorno a un chiostro quadrangolare, sorse nel XVII secolo come luogo preposto al ricovero in quarantena di uomini, merci e animali provenienti da paesi in cui erano diffuse malattie contagiose, quali lebbra, peste, colera, tifo e vaiolo.

A testimoniare la data della fondazione, oltre ai documenti conservati nell'Archivio di Stato di Cagliari, è lo stemma in marmo sovrastante l'entrata, nel quale Cagliari compare fra i pali d'Aragona. All'epoca la zona era adatta a ospitare un lazzaretto, per la lontananza dal centro abitato e la presenza di fortificazioni.

L'impianto originario era costituito soltanto da un lungo e stretto magazzino per le mercanzie e da due piccole stanze destinate alle persone. In seguito fu necessario ampliare la struttura e realizzare le fosse comuni per i defunti. Nel 1720 Vittorio Amedeo II di Savoia, re di Sardegna, trasformò il primo nucleo del lazzaretto in un ospedale per malattie contagiose.

L'aspetto attuale dell'edificio, seppure restauro, si deve alla fase edilizia del 1835. Alla fine del XIX secolo la diminuzione delle epidemie portò alla chiusura dei lazzaretti. Nel secondo dopoguerra il sito ospitò gli sfollati provenienti dalle grotte di Bonaria e tante famiglie, che formarono il primo nucleo del quartiere Sant'Elia. Negli anni Cinquanta l'edificio fu abbandonato. Riaperto nel 2000, è un centro polifunzionale, sede di mostre e manifestazioni culturali.



CONTATUS/CONTATTI

Lazzaretto de Sant'Elia
Lazzaretto di Sant'Elia

- 📍 Viale Borgo Sant'Elia snc
- ☎ 070 3838085
- ✉ info@lazzarettodicagliari.it
- 🌐 www.lazzarettodicagliari.it
- 📷 lazzarettoca
- 📍 lazzarettocagliari



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNE DI CAGLIARI



ORIENTARE

ORIENTARE SRL

Via San Tommaso d'Aquino 18, 09134 Cagliari | Telefono +39 070 667.0168
P.I. 02317120927 | C.F. 92066630929 | orientare@orientare.it | orientare@pec.it



Sistema di Gestione Certificato
Iso 9001:2015

PROGETTO FINANZIATO DAL 482/99, ARTT. 9 E 15 "NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE";
L.R. 22/2018 "DISCIPLINA DELLA POLITICA LINGUISTICA REGIONALE, ART. 10, C. 5"; L.R. 6/2012 "INTEGRAZIONE REGIONALE DEI
CONTRIBUTI STATALI EROGATI AGLI ENTI LOCALI, ART. 2, C. 13"



IMPARU, CONNÓSCIU,
FUEDDU...

SU SARDU!

SPORTELLU LINGUISTICU DEL COMUNE DI CAGLIARI